

林鶴年及其子輅存

陳漢光

有清一代，臺灣的詩壇有兩個很興盛的時期：一個是在清初——康熙中葉以沈光文爲首的「東吟社」時期；一個是在清末——光緒中葉以唐景崧爲中心的「牡丹詩社」時期。前者歷史雖較久遠，但迄今光文仍爲知詩者所稱頌；後者連接着日據時期，爲時甚近，但畢竟以景崧不全是詩人，其詩傳世者又少，論詩者幾乎都忘記了他，而在這一時期，却產生了兩個很傑出的人物：一個是客家人的丘逢甲，一個是福佬人的林鶴年。逢甲出身進士，以小慧聞名鄉里，爲詩氣魄甚大；他倡導「臺灣民主國」的史事，更是名揚天下了。鶴年出身舉人，雖工詩，但因少涉政治，以致默默無聞，一般人對他非常陌生；如果沒有連雅堂「臺灣詩乘」的提起，恐怕就很少有人知道了。

光復後，臺灣文獻工作，頗爲活躍。省有省文獻會，縣市亦有文獻會；期刊數十種，省志及縣志陸續刊出；又臺灣銀行出版的「臺灣文獻叢刊」已近二百種之多，惟鶴年的詩集及其歷史，則未見多人提起；當然更沒有專文來研討。又其子輅存，清末民初是個風雲人物，但少有人知道他的歷史，因此，我特爲他們父子兩人撰這篇小文推介、推介。

一、林鶴年事略及其詩集

林鶴年先生，字鑑雲，號鐵林；原籍福建安溪崇信里臘傳鄉人。父名遠芸，曾在臺灣開創茶葉、樟腦、金礦等實業，鶴年因而渡臺，寄籍淡水，與板橋林家有舊，更與林維源交往最密。光緒八年舉於鄉，後授道員加按察使銜。中法戰役後，重渡臺灣辦權金，旋復兼辦茶釐。那時臺北建省會，游宦寓公，簪纓畢至。即唐景崧爲布政使，頗事風雅，文人士大夫屢有聚會。有一天，鶴年以海船運致牡丹花數十盆與會，景崧非常歡喜，就命名詩會爲「牡丹詩社」。到了乙未割臺，鶴年乃隨同林維源於五月十三日西渡廈門，築怡園於鼓浪嶼鹿

耳礁，與林維源作爲近鄰。越十數年歸了道山。遺著「福雅堂詩鈔」，在他未死之前——光緒二十九年三月，即已出版，後，其子輅存爲之再版；並聘請許貞幹、鄭兆璜、連橫、蘇大山、陳榮仁、楊士鵬、周鑽祖、吳國垣、施士洁、龔顯鵬、蘇淞爲編校，民國五年十二月由北京宣武外虎坊橋都門印書局印行；分訂爲三冊；其第三冊有繞餘集、萬梅集、東海集、鼓浪集。東海集計有五絕五首、五律九首、五古一首、五言排律一首、七絕四十首、七律三十一首；都八十八首，均爲在臺之作；又其他集中應亦頗多咏臺或與臺灣有關之詩，惜筆者僅藏有第三冊而已。茲將第三冊各詩目錄鈔錄於下：

△東海集

- 一、東渡感事呈唐維卿方伯家時甫星使兼懷幕府諸公
- 二、東渡遇洪蔭之（熙）有贈
- 三、開春連旬陪唐方伯官園讌集有呈
- 四、唐方伯邀同劉履臣羅星伯王進之方雨亭周松敬翁安宇郭賓石王貢南鄭星帆家仲諸同人聯詩鐘
- 五、臺北再贈洪蔭之
- 六、茶樵感事
- 七、與家時甫太僕話舊
- 八、贈陳仲英廉訪（文騷）
- 九、臺北七文書感許豫生（貞幹）
- 十、味青齋主人以烏衣鏡影見貽並繫四律戲酬十絕句
- 十一、與豫生夜話
- 十二、雨夜江樓獨坐東陳仲英廉訪兼詠豫生
- 十三、靜雲弟以余踐辰不家聚將廿載今歲觴余於臺北爲詩作答並呈劉小彭文許豫生郭賓石黃聲甫諸老
- 十四、與豫生同影行樂因各題四詩

十五、豫生將行連夕過寓齊言別

十六、豫生航海南歸戲爲長句送之

十七、劉淵亭副帥（永福）奉詔防臺林時甫星使連旬招陪板橋園讌集酒酣述舊並示戎機李予長句奉紀

十八、乙未臺北立春得句

十九、送賴雲芸觀察抹糧松滬

二十、稻江樓陪劉淵亭林時甫兩帥夜話

二十一、晚渡

二十二、劉淵亭守臺南

二十三、家太僕維源撫臺全臺兼拜國防大臣之命奏派松年弟以浙江道員提調全臺義師兼前敵營務處臺事亟灌陽中丞復有後路糧臺之命爲詩勗之兼寄家蔭堂統領

二十四、乙未五月朔越日全臺紳民權推唐中丞總統民主國有紀

二十五、家時甫星使端午招同幕府板橋園夜集

二十六、五月十三日臺北激於和議兵民交變偕家太僕遵旨內渡倉皇感

癸丑浪孤舟瀕於危者屢矣虎口餘生詩以志痛

二十七、寄輓臺北劉履塵通守（鼎）

二十八、寄劉淵亭副帥兼呈灌陽中丞

二十九、偕家時帥內渡留別板橋園五絕五首

三十、詠宋史寄時帥

三十一、輓鄧壯節公（世昌）

三十二、丁酉四月七日廈門口望臺澎泣而有賦

上各詩都三十二題，連氏曾選其一、二十、二十二、二十五、二十六、二十九計六題載於「臺灣詩乘」，餘則他處亦少

有見到。

其次，鶴年在「繞餘集」上，亦甚多借花懷臺者，如：「陳靜其

以瓦盤餉獨占牡丹爲賦四絕」中的一絕，即曰「海國陽和萬象新，春

風一夜轉鴻鈞；玉山雲影瑤臺月，還向唐宮憶後身。」，這明明白白

是在寫「臺灣民主國」。又「牡丹雜詠十首」第八首的末兩句：「隔

江烽火漁陽鼓，深院梨花獨閉門。」下註有：「鶴年粵眷以花寄臺北

寓園，今園爲日官充作法院。」此外又有酬人懷人者，亦甚不少，如

與「家時甫」、「劉履塵」、「許豫生」均與臺灣有關。考「繞餘集

」所詠，多係乙未役後隱居鼓浪嶼上之作。當時西渡臺灣官紳多逗留

在廈鼓一帶，尤以閩粵人士爲多。鶴年當免不了與這些人有所唱酬。

又「萬梅集」，亦頗有咏臺之詩，如：「客中書感寄劉少彭丈郭

賓實同年並示六弟十一弟兼申臺北之約」、「讀南普陀舊題碣感懷奎

栗峰制府俊易實甫觀察（明鼎）」、「六弟歸自臺北述近事有賦」、「邱二仲立都題圖」等詩。

茲錄「六弟歸自臺北述近事有賦」於下：

時局滄桑變，風雲意氣平；

北門思寇準，孤島結田橫。

荒服蠻夷長，雄邊子弟兵；

累朝培植意，海國屹長城。

這詩是描述臺北陷後，中南部繼續抗戰的一些感懷。可知他當時

的感慨之心。

最後是「鼓浪集」，是鶴年遷居鼓浪嶼後之作，也可以說是他晚

年最末期的作品。除了「罷釣圖」一首外，各詩幾乎都有一些懷臺情

緒，但却看不到懷鄉——安溪的詩。由此可見他與臺灣的關係了。茲

將各詩目錄鈔下：

一、罷釣圖

二、鼓浪嶼葉樓道署偕鄭補庵解元（懷陔）周起莘茂才（希祖）

對酒感賦

三、江樓夜坐

四、南樓獨坐

五、臺北避亂初寄孥於廈門再遷鼇江爲鄭延平王故里地患時疫余

內渡次江口謁延平王廟攜眷仍住廈門

六、廈門鼓浪嶼卜居

七、嶼廬題壁

八、題鄭延平王井闌

九、偕六弟重游榕江訪翁六安宇兼謁各友

十、泛舟自海滄次白石

十一、訪家時甫太僕白石草堂

十二、嶼廬漫興

十三、浪嶼詩壁題後

十四、偕時甫太僕登萬松關弔家剛愍宮保謝瑄樵軍諮寄蔭堂方伯

十五、浪嶼新葺怡園與六弟種花遣興喜占數詩

十六、春夜泛棹訪白石草堂歸次海滄阻風作北溪雜詠呈家時甫太僕

十七、送廈防司馬張文川太守計異入都

十八、徐心田大令島上述舊

十九、課花亭小坐和三女麗娟原韻

二十、坐小鼓浪與吳生焜耀蘇生君明夜話兼示四兒

二十一、江東即事呈家太僕維源呂廣文激

二十二、送陳梧岡觀察赴小呂宋總領事之任

二十三、漳州北港候潮舟中寄呂淵甫廣文兼懷家太僕

二十四、歸怡園有賦

二十五、題廬留庵中丞遺集

由上所記，可知鶴年詩集僅第三冊一本，其咏台各詩已可與丘逢甲「嶺雲海日樓詩鈔」並提了。雖其為詩沒有逢甲的氣魄，但就省際間而論，也應該是可稱的才子了。無怪丘寂園預擬他為「南中十子」之一。

二、林翰存事略

日軍佔領臺灣後，幾乎找不出比較有地位的文人士大夫與他們酬應，這可以說是當年我國文教上的成就。後來由於兒玉源太郎（臺灣第四任總督）手腕高明，對於上至文人士大夫下至草野之民，都設法加以拉攏，即對遠居在廈鼓的一些臺灣人士也沒有放過，而設法與他們連繫；甚至利用政治力量予他們以保護或協助。而林翰存就是曾被

兒玉所協助的一人。翰存是鶴年的第四子，可以說他就是臺灣人，據說他也是一個知詩能文的名士，不過我却没有看到他的文章，只在光緒三十年王人驥編的「送米溪先生詩文」有他的詩數首；中二首是次韻施士浩，一首是次韻米溪，另一首是「送山吉米溪回日本」的古風。茲錄其次韻米溪的一首如下：

十年回首舊澎臺，滿眼風雲鬱不開；

容我鯢溪頻擊楫，與君鷺島且傾壺。

無情最是旗亭柳，惜別偏多驛使梅；

一縷青烟兩行淚，依依鄭重盼書來。

由此可見其為詩亦佳，更因而知其懷臺的心情。丘寂園謂其為詩有父風，甚是。辛亥革命後，翰存有許多大小議長的銜頭，他曾被選為臨時參議院議長，在第二次國會議員選舉時，又被選為眾議院議員，他的事略，因而被記載在一本「民國之精華」（民國五年內藤順太郎著）內，由此可見其大概，茲錄於下：

林翰存 選舉地：福建省。籍貫：福建省安溪縣崇住里臘傳鄉，住址：北京板章胡同同安會館。君少居臺灣。臺灣之茶葉樟腦金礦等，皆由君祖遠方所開創。君少負詩名，乙未自臺渡閩，入籍安溪。由清秀才疊薦經濟特科。戊戌上書言變法，光緒帝甚寵之，以郎中用，充總理衙門英國股章京，後以政變故，日本兒玉源太郎伯爵攜之避居東京。旋歸國，改道員分發江蘇，調廣東，歷保記名公使，掌教安溪同安馬巷龍溪各書院，倡辦泉漳廈門南洋各學校。爪哇中華商會，多半出其組織。以唐才常案嫌疑，流寓歐美各地，旋復歸國，為前福建諮議局議員。資政院補缺議員。民國成立，海外及本省皆選為議員，君辭華僑議員，充福建臨時省會議員，又為臨時參議院議員，後又為眾議院議員。國會解散後，華僑舉為福建暨南方總理，嗣當選國民會議議員，立法院議員。皆託故不就。及今國會恢復。始來京充今職。五年九月。授三等嘉禾章。

附記：本文因資料的缺乏，以致有許多應詳而未詳之處，事非得已，謹此敘明。